



arrows
hello

スマホやタブレットを使った映像通訳サービス「みえる通訳」と、
オンラインでもオフラインでも使えるマルチ通訳機「arrows hello」のパッケージサービス



(ほぼ原寸大)

映像通訳サービス 「みえる通訳」の特長

1. 通訳オペレーターを使った映像通訳

- ・タブレットやスマートフォンを使い、いつでもどこでもワンタッチで通訳可能
- ・微妙なニュアンスや機械では判別が難しい内容も認識することが可能

2. 24時間365日稼働

- ・通訳コールセンターは、24時間365日稼働

3. 訪日外国人の95%をカバー

- ・「みえる通訳」で対応している10カ国語で訪日外国人の約95%をカバー

4. 手話通訳

- ・聴覚障がいのお客様対応が可能になる手話通訳（日本手話）に対応

マルチ通訳機 「arrows hello AT01」の特長

1. スピーディーで使いやすい操作性

- ・スリープ状態からワンタッチで瞬時に翻訳
- ・最短1秒で精度の高い翻訳
- ・視覚的でわかりやすい言語選択

2. オフライン翻訳にも対応（BCP対策に有効）

- ・オフライン3言語（日・英・中）に対応
- ・オンライン（Wi-Fi）で28言語に対応

3. カメラをかざしてテキスト翻訳が可能

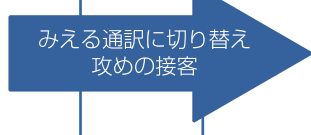
- ・21言語に対応
- ・商品パッケージやメニューなどの文字を撮影し翻訳が可能

(例1) 組み合わせた利用

マルチ通訳機で積極的なお声かけ

- ・ご来店された外国人のお客様へお探しの商品がないかお声掛け
- ・おすすめの商品をお声掛け

接客時間
短い



みえる通訳で購入につながるセールストーク

- ・お客様のご要望に応じたコンサルティングセールス
- ・日本人のお客様と同様のセールストークを交え丁寧な接客

接客時間
長い

(例2) 接客シーンに応じた使い分け

マルチ通訳機で簡単なやりとり

- ・スピードが求められるレジ
- ・一問一答などの短い会話
- ・挨拶や案内

接客時間
短い

みえる通訳で丁寧なやりとり

- ・固有名詞などを含んだ商品説明
- ・数分以上かかる複雑なやりとり
- ・トラブルやイレギュラー対応
- ・間違いの許されないご案内や利用シーン

接客時間
長い

料金プラン・パック※1 (台あたり) 税別

マルチ通訳機レンタルプラン		みえる通訳スタートパック (従量制)		みえる通訳スタンダードパック (定額制)	
allows hello にあんしん補償を付けたお得なレンタルプラン		arrows hello とみえる通訳 (10ヶ国語+手話) がセットになった 従量制 プラン		arrows hello とみえる通訳 (10ヶ国語+手話) +さわって通訳がセットになった 定額制 プラン	
マルチ通訳機	○	○		○	
みえる通訳	-	○	提供時間 24時間 365日※2	○	提供時間 24時間 365日※2
さわって通訳※3	-	-		○	
あんしん補償サービス※4	○	○		○	
初期費用	¥0	初期費用	¥0	初期費用	¥50,000
月額費用	¥2,980 ※2台以上からご契約可	月額費用	¥3,980	月額費用	¥25,000
		みえる通訳 通訳料	¥350/分 ※上限 ¥100,000		
マルチ通訳機 (arrows hello AT01) 単体販売価格 (台あたり) 税別		端末価格	¥29,800/台		
		あんしん補償サービス※4 ※購入時のみ加入可	¥9,600/台		

※1 最低ご利用期間は12ヶ月となり、以降1年毎に自動更新となります。
 ※2 言語によって提供時間が異なります。詳しくは下記の「◆みえる通訳」の項目をご覧ください。
 ※3 「さわって通訳」はみえる通訳の無料オプションで、タッチ式のコミュニケーションアプリです。
 ※4 「あんしん補償サービス」はテリロジーサービスウェアが独自に提供するサービスです。補償範囲は、破損、故障、水濡れ、全損に対して、1端末2年間2回まで無料で代替機と交換対応。

◆ arrows hello AT01

製造メーカー：富士通コネクテッドテクノロジーズ株式会社
 オンライン通訳：28言語 オフライン通訳：3言語 カメラ翻訳：21言語

詳しい情報は下記 URL から
<https://www.fmwORLD.net/product/phone/arrows/hello/>

◆ みえる通訳

対応言語：英語・中国語・韓国語・タイ語・ロシア語・ベトナム語・ポルトガル語・スペイン語・フランス語・タガログ語・手話(日本手話)
 対応時間：24時間 365日

以下の言語は提供時間が異なります。
 ※ロシア語 平日10:00~18:00 ※タイ語 365日10:00~18:00 ※ベトナム語 365日10:00~20:00
 ※フランス語・タガログ語 平日10:00~19:00 ※手話通訳(日本手話) 365日8:00~20:00

対応端末：iOSおよびAndroid搭載のタブレット・スマートフォン
 ※詳細は営業担当にお問い合わせください。

●サービス提供元

TRIOLOGY SERVICEWARE 株式会社テリロジーサービスウェア
 ソリューション事業部 インバウンドソリューショングループ
 〒102-0073 東京都千代田区九段北1丁目13番5号 ヒューリック九段ビル4階

TEL **03-4550-0556**
 E-mail **info@mieru-tsuyaku.jp**
 URL **https://www.mieru-tsuyaku.jp/**

●お問い合わせ先